

**Сведения
об участнике конкурса
на замещение должности
научно-педагогического работника ***

ФИО (полностью) Силинская Наталия Павловна
Должность, доля ставки старший преподаватель, 1,0 ст.
Кафедра (подразделение) кафедра английской филологии и перевода
Дата объявления конкурса 26.11.2015 г.

1. Место работы в настоящее время (организация, должность)
Старший преподаватель, кафедра английской филологии и перевода, филологический факультет СПбГУ
2. Ученая степень (с указанием научной специальности) к.ф.н., специальность 10.02.04 Германские языки
3. Ученое звание —
4. Стаж научно-педагогической работы 10 лет 4 месяца
5. Количество публикаций за последние 3 года в изданиях, индексируемых наукометрическими базами данных

РИНЦ 1, Scopus — ; Web of Science Core Collection — .
6. Индексы Хирша:
РИНЦ _____ / Web of Science Core Collection _____ / Scopus _____.
7. Сведения об экспертной деятельности (членство в диссертационных советах, Экспертном совете ВАК, иных советах) —
8. Сведения об участии в научно-исследовательских/творческо-исполнительских проектах, программах, грантах в качестве руководителя или ответственного исполнителя —
9. Сведения об опыте научного руководства и консультирования за последние 3 года:
9.1. число ВКР бакалавров 6 /специалистов —
9.2. число диссертаций: магистерских 3 /кандидатских — /докторских —
9.3. число выпускников аспирантуры —
10. Сведения об опыте учебно-методической работы за последние 3 года:

* Сведения, содержащиеся в пп. 2-10 настоящей анкеты предоставляются участником конкурса в обязательном порядке в соответствии с пп. 3.1.6-3.1.8 Положения о порядке замещения должностей научно-педагогических работников СПбГУ, утвержденного приказом и.о. Ректора от 27.08.2015 № 6281/1 «Об утверждении положения о порядке замещения должностей научно-педагогических работников СПбГУ», а также размещаются в обязательном порядке на сайте СПбГУ в соответствии с Приложениями 1 и 2 к указанному Положению.

Число разработанных и реализованных курсов 8; число учебников и учебных пособий, прошедших редакционно-издательскую обработку — .

11. Сведения, предоставляемые по усмотрению претендента:

11.1. Сведения о членстве в редколлегиях научных журналов, оргкомитетах научных конференций

11.2. Сведения о почетных и академических званиях, международных, государственных, академических и иных премиях, победах в международных и всероссийских конкурсах

11.3. Сведения об участии в научных всероссийских, всероссийских с международным участием, международных конференциях

Название конференции	Статус (всероссийская/ всероссийская с международным участием, международная)	Место и время проведения	Форма участия
44 Международная филологическая конференция	Международная	Россия, Санкт-Петербург, СПбГУ, 10-15.03.2015	Секционный доклад
43 Международная филологическая конференция	Международная	Россия, Санкт-Петербург, СПбГУ, 11-16.03.2014	Секционный доклад
42 Международная филологическая конференция	Международная	Россия, Санкт-Петербург, СПбГУ, 11-16.03.2015	Секционный доклад

11.4. Иные сведения о научно-педагогической/ творческо-исполнительской деятельности (по усмотрению претендента)

Обучение по программе повышения квалификации «Французский язык в профессиональных сферах» (Модули 2, 3, 4 в объеме 72, 72, 72 часов) в 2013-2014 гг., (Удостоверение о краткосрочном повышении квалификации №4839; Удостоверение о повышении квалификации № 14 0147974; Удостоверение о повышении квалификации № 14 0143902).

Участие в семинаре Оксфордского Российского Фонда на тему «Современная английская литература», г. Пермь, 2013 г.

Участие в работе семинара по художественному переводу в РГПУ им. А.И.Герцена и в СПбГУ (руководители Т.А. Казакова и С.А. Степанов) с 2005 г.

СПИСОК
опубликованных и приравненных к ним
научных и учебно-методических работ
Силинской Наталии Павловны

2013-2015

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём в п. л.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
I. Научные труды					
1	Грамматическая интерференция в переводе (статья в сборнике материалов конференции)	Печ.	Материалы 44 Международной филологической научной конференции 10-15 марта 2015 г. «Федоровские чтения». Актуальные проблемы переводоведения / Под ред. проф. В.И. Шадрина. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2015. – С. 121-125.	0,25	–
2	Зооморфная метафора как средство концептуализации отрицательных эмоций в английской фразеологии (статья в периодическом научном журнале)	Печ.	Международный научно-исследовательский журнал. № 10 (41). Часть 5. Ноябрь. – Екатеринбург, 2015. – С. 91-92.	0,18	–
3	Интерференция в аспекте перевода (статья в сборнике материалов конференции)	Печ.	Материалы 43 Международной филологической конференции 11-16 марта 2014 г. «Федоровские чтения». Актуальные проблемы переводоведения / Под ред. проф. В.И. Шадрина. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2014. – С. 86-89.	0,2	–
4	Репрезентация концепта « <i>blonde</i> » в анекдотах о блондинках (тезисы секционного доклада)	Эл. ресурс	Тезисы секционных докладов XLII Международной филологической конференции http://phil.spbu.ru/nauka/	0,08	

			konferencii/arhiv/konferencii-2012-2013-gg/tezisy-tezisy-dokladov-xli-mezhdunarodnoi-filologicheskoi-konferencii		
--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

Общее количество опубликованных работ: 4

Количество публикаций, индексируемых в наукометрических базах данных:
РИНЦ 1 /Web of Science Core Collection — /Scopus —

Индексы Хирша:

РИНЦ _____ / Web of Science Core Collection _____ /Scopus _____

ResearcherID (при наличии):

Соискатель

Силинская Н.П.